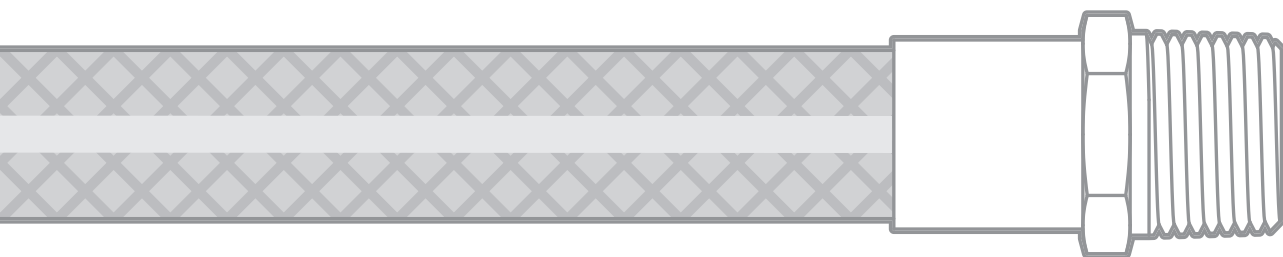
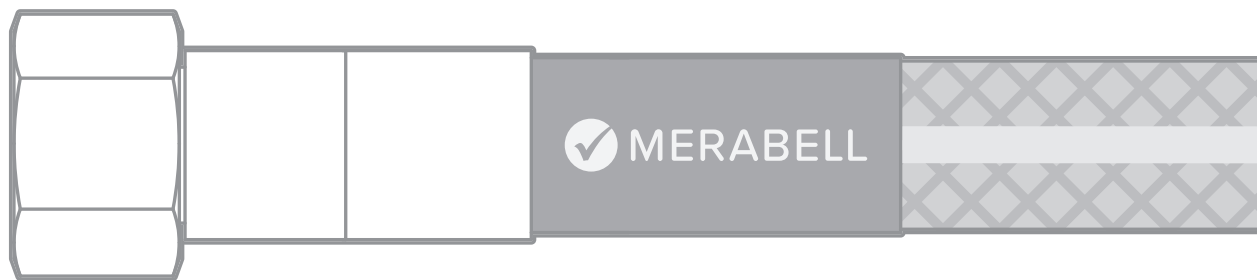
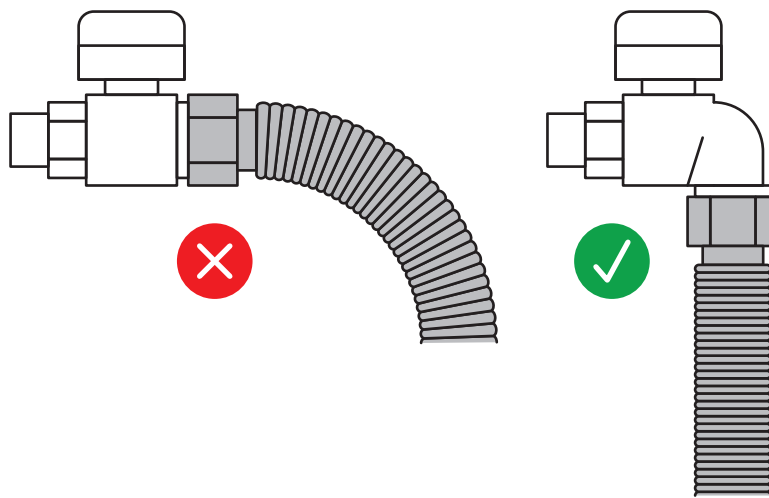
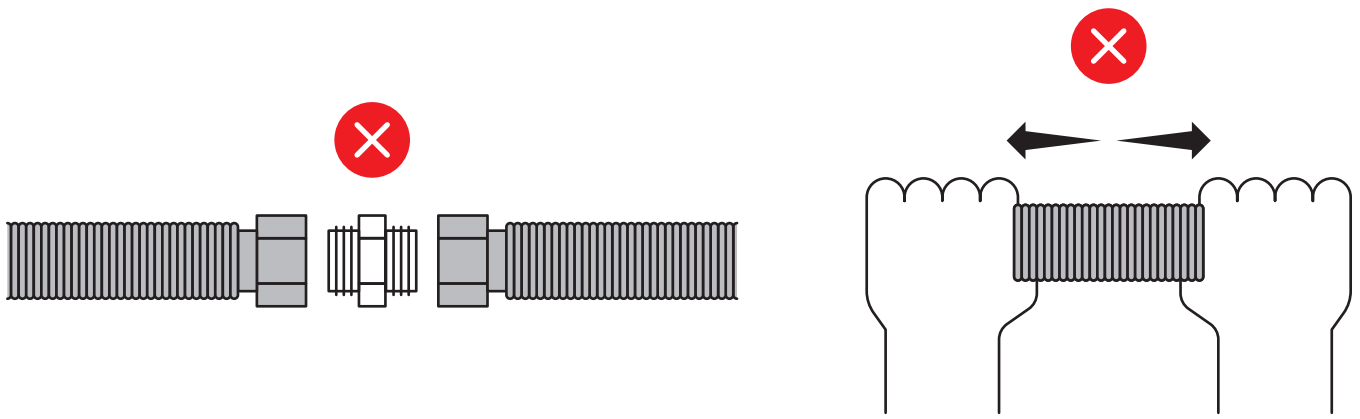


 MERABELL

STAINLESS STEEL  
GAS HOSE MERABELL  
GAS PROF  
**INSTRUCTION  
MANUAL**





ENGLISH

## STAINLESS STEEL GAS HOSE MERABELL GAS PROFI

25-YEAR GUARANTEE • SWIVEL END • CERTAINTY OF SECURITY • PROTECTIVE BRADING • PROTECTIVE COATING

### Description of connector

The MERABELL GAS PROFI connector consists of corrugated stainless steel that conforms with EN ISO 10380, and stainless steel braid and protective coating, on which terminals are welded. The connector is intended for connecting home gas appliances to the connecting valve of the house gas conduit.

### Technical parameters

Operating pressure: 0.5 bar • Medium: gas fuels of class 1, 2 and 3 according to EN 437 • Operating temperature: 0 to 60°C • Resistance to high temperature: 650°C for 30 minutes • Inner diameter: DN12 • Minimum static bending radius: R=45 mm • Minimum bending radius for cyclic stress: R=150 mm • Assembly of the corrugated metal connector—type 1 in conformity with EN 14800, DN12, for heating gases of class 1, 2 or 3 according to EN 437. Suitable for use in areas with regulated reaction to fire.

### Maximum permissible loading

Deformation: 1,000 N • Limit deviations: fulfilled • Impact strength: conforms • Penetration resistance: conforms • Electrostatic properties: less than 1 Ω/m • Tightness: below 10 cm<sup>3</sup>/h • Efficiency: min. flow rate 1.8 m<sup>3</sup>/h • Mechanical strength: 6 bar • Tightness in case of fire: 650°C for 30 min. • Service life: conforms • Reaction to fire: class B—s1, d0 • Impact strength: conforms • Internal design strength: 6 bar • Longitudinal bending strength: conforms

### Assembling the connector

The assembly must be executed in conformity with the national regulations in force. Connecting a gas appliance by means of the connector can only be performed by an authorized person in conformity with the legal regulations.

### Guarantee

The guarantee period is 25 years from the purchase date. The guarantee does not cover damage caused by cyclic bending. This also includes movement of the connector caused by pressure shocks. The guarantee does not cover damage caused by incompetent or forbidden handling. If any part of the connector is damaged, the entire connector must be replaced. Any interventions in the connector design are forbidden. A damaged connector must not be repaired. In the case of cyclic stress, the connector service life is not unlimited.

DEUTSCH

## ROSTFREIER WASSERSCHLAUCH MERABELL GAS PROFI

25 JAHRE GARANTIE • DREHBARES ENDSTÜCK • SICHERHEITSGARANTIE • SCHUTZUMFLECHTUNG • SCHUTZMANTEL

### Beschreibung des schlauchs

Der Schlauch MERABELL GAS PROFI besteht aus Edelstahlwellrohr gemäß EN ISO 10380, rostfreier Umflechtung und Schutzmantel, an den Endstücke angeschweißt sind. Der Schlauch ist für den Anschluss eines Haushaltsgasgeräts an die Anschlussarmatur der Hausgasleitung bestimmt.

### Technische parameter

Betriebsdruck: 0,5 bar • Medium: gasförmiger Brennstoff der 1., 2., und 3. Klasse gemäß EN 437 • Betriebstemperatur: 0 bis 60 °C • Temperaturbeständigkeit: 650 °C für 30 Minuten • Nennweite: DN12 • Minimaler statischer Biegeradius: R=45 mm • Minimaler Biegeradius für zyklische Beanspruchung: R=150 mm • Zusammenstellung des metallischen Wellrohrschlauchs–Typ 1 gemäß EN 14800, DN12 für Heizgase der 1., 2. oder 3. Klasse gemäß EN 437. Zur Verwendung in Räumen mit geregelterm Brandverhalten geeignet.

### Zugelassene höchstbeanspruchung

Deformation: 1.000 N • Grenztoleranzen: erfüllt • Stoßfestigkeit: entspricht • Durchdringungswiderstand: entspricht • Elektrostatische Eigenschaften: unter 1 Ω/m • Dichtigkeit: unter 10 cm<sup>3</sup>/h • Effektivität: Durchfluss min. 1,8 m<sup>3</sup>/h • Mechanische Festigkeit: 6 bar • Dichtigkeit bei Feuer: 650 °C nach 30 Minuten • Lebensdauer: entspricht • Brandverhalten: Klasse B–s1, d0 • Stoßfestigkeit: entspricht • Innere Konstruktionsfestigkeit: 6 bar • Längsbiegefestigkeit: entspricht

### Montage des schlauchs

Die Montage muss nach den geltenden nationalen Vorschriften erfolgen. Der Anschluss eines Gasgeräts über den Schlauch darf nach den geltenden gesetzlichen Vorschriften nur durch eine autorisierte Person erfolgen.

### Garantie

Die Garantiezeit beträgt 25 Jahre ab Verkaufsdatum. Die Garantie bezieht sich nicht auf Beschädigung durch zyklische Biegung. Darunter versteht sich auch eine durch Druckstöße verursachte Bewegung des Schlauchs. Die Garantie bezieht sich nicht auf Beschädigungen, die durch unsachgemäße oder verbotene Handhabung verursacht worden sind. Bei der Beschädigung eines Teils vom Schlauch ist der gesamte Schlauch zu ersetzen. Sämtliche Eingriffe in die Schlauchstruktur sind untersagt. Bei Beschädigung darf der Schlauch nicht repariert werden. Bei zyklischer Beanspruchung ist die Lebensdauer des Schlauchs eingeschränkt.

### ČESKY

## NEREZOVÁ PLYNOVÁ HADICE MERABELL GAS PROFI

25 LET ZÁRUKA • OTOČNÁ KONCOVKA • JISTOTA BEZPEČÍ • OCHRANNÝ OPLET • OCHRANNÉ OPLÁŠTĚNÍ

### Popis hadice

Hadice MERABELL GAS PROFI je tvořena nerezovým vlnovcem dle EN ISO 10380, nerezovým opletem a ochranným opláštěním, ke které jsou přivařeny koncovky. Hadice je určena pro připojení domácího plynového spotřebiče k přípojovací armatuře domovního plynovodu.

### Technické parametry

Provozní tlak: 0,5 bar • Medium: plynná paliva 1., 2., a 3. třídy dle EN 437 • Provozní teplota: 0 až 60 °C • Odolnost proti vysoké teplotě: 650 °C po dobu 30 minut • Světlost: DN12 • Minimální statický poloměr ohybu: R=45 mm • Minimální poloměr ohybu pro cyklické namáhání: R=150 mm • Sestava vlnovcové kovové hadice – typ 1 dle EN 14800, DN12, pro topné plyny 1., 2. nebo 3. třídy dle EN 437. Vhodné pro použití v prostorách s regulovanou reakcí na oheň.

### Přípustné maximální zatížení

Deformace: 1 000 N • Mezní úchytky: splněny • Odolnost proti nárazu: vyhovuje • Odolnost proti penetraci: vyhovuje • Elektrostatické vlastnosti: méně než 1 Ω/m • Těsnost: pod 10 cm<sup>3</sup>/h • Efektivita: průtok min. 1,8 m<sup>3</sup>/h • Mechanická pevnost: 6 bar • Těsnost v případě ohně: 650 °C po 30 min. • Životnost: vyhovuje • Reakce na oheň: třída B – s1, d0 • Pevnost proti nárazu: vyhovuje • Vnitřní konstrukční pevnost: 6 bar • Podélná pevnost v ohybu: vyhovuje

### Montáž hadice

Připojení plynového spotřebiče pomocí hadice může provést dle platných zákonných předpisů pouze oprávněná osoba. Montáž musí být provedena v souladu s platnými národními předpisy.

### Záruka

Záruční doba je 25 let od data prodeje. Záruka se nevztahuje na poškození cyklickým ohýbáním. Tím se rozumí i pohyb hadice způsobený tlakovými rázy. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené neodbornou nebo zakázanou manipulací. Při poškození kterékoli části hadice musí být vyměněna celá hadice. Jakékoli zásahy do konstrukce hadice jsou zakázány. Při poškození se nesmí hadice opravovat. V případě cyklického namáhání není životnost hadice neomezená.

### SLOVENČINA

## ANTIKOROVÁ PLYNOVÁ HADICA MERABELL GAS PROFI

ZÁRUKA 25 ROKOV • OTOČNÁ KONCOVKA • ISTOTA BEZPEČIA • OCHRANNÝ OPLET • OCHRANNÉ OPLÁŠTENIE

### Popis

Hadica MERABELL GAS PROFI je vyrobená z antikorového vlnovca AISI 304 s ochranným opláštením podľa EN ISO 10380, a na oboch koncoch má privarené antikorové koncovky. Hadica je určená pre pripojenie domáceho plynového spotrebiča k pripojovacej armatúre domového plynovodu.

### Technické parametre

Prevádzkový tlak: 0,5 bar • Medium: plynné palivá 1., 2., a 3. triedy podľa EN 437 • Prevádzková teplota: 0 až 60 °C • Odolnosť proti vysokej teplote: 650 °C po dobu 30 minút • Svetlosť: DN12 • Minimálny statický polomer ohybu: R=45 mm • Minimálny polomer ohybu pre cyklickú záťaž: R=150 mm • Zostava vlnovcovej kovovej hadice – typ 1 podľa EN 14800, DN12, pre vykurovacie plyny 1., 2. alebo 3. triedy podľa EN 437. Vhodné pre použitie v priestoroch s regulovanou reakciou na oheň.

### Pripustné maximálne zaťaženie

Deformácia: 1 000 N • Hraničné odchýlky: splnené • Odolnosť proti nárazu: vyhovuje • Odolnosť proti penetrácii: vyhovuje • Elektrostatické vlastnosti: menej ako 1 Ω/m • Tesnosť: pod 10 cm<sup>3</sup>/h • Efektivita: prietok min. 1,8 m<sup>3</sup>/h • Mechanická pevnosť: 6 bar • Tesnosť v prípade požiaru: 650 °C po 30 min. • Životnosť: vyhovuje • Reakcia na oheň: trieda B – s1, d0 • Pevnosť proti nárazu: vyhovuje • Vnútorňá konštrukčná pevnosť: 6 bar • Pozdĺžna pevnosť v ohybe: vyhovuje

### Montáž hadice

Pripojenie plynového spotrebiča pomocou hadice musí vykonávať podľa platných zákonných predpisov iba oprávnená osoba. Montáž musí byť vykonaná v súlade s platnými národnými predpismi.

### Záruka

Záručná doba je 25 rokov od dátumu predaja. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie hadice cyklickým ohýbaním. Tým sa rozumie i pohyb hadice spôsobený tlakovými nárazmi. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené neodbornou alebo zakázanou manipuláciou. Pri poškodení ktorejkoľvek časti hadice musí byť vymenená celá hadica. Akékoľvek zásahy do konštrukcie hadice sú zakázané. Pri poškodení sa nesmie hadica opravovať. V prípade cyklického namáhania nie je životnosť hadice neobmedzená.

SVENSKA

## DEN ROSTFRIA GASLANGEN MERABELL GAS PROFI

25 ÅRS GARANTI • ÄNDE AV VRIDNINGEN KONTAKT • GARANTERAD SÄKERHET • SKYDDANDE RAM • SKYDDSÖVERDRAG

### Beskrivning

MERABELL GAS PROFI-kontakt består av rostfritt stål och korrugerad kartong i enlighet med EN ISO 10380, samt en ram och skyddsöverdrag från rostfritt stål, på vilken terminalerna är svetsade. Denna kontakt är utformad för att ansluta hushållsapparater till anslutningsventilen på husgasledningen.

### Tekniska specifikationer

Driftstryck: 0,5 bar • Medium: gasbränsle i klass 1, 2 och 3 enligt EN 437 • Drifttemperatur: 0 till 60 °C • Höj temperaturbeständighet: 650 °C i 30 minuter • Innerdiameter: DN12 • Minsta statiska böjningsradie: R=45 mm • Minsta böjningsradie för cyklisk spänning: R=150 mm • Anslutning av korrugerad metall – typ 1 enligt EN 14800, DN12, för värmegaser klass 1, 2 eller 3 enligt EN 437. Den är också lämplig för användning i områden med kontrollerad brandreaktion.

### Maximalt tillåten belastning

Deformation: 1 000 H • Gränsavmätt: uppfyller standarder • Hållfasthet av stötblastning: uppfyller standarder • Genomträngningsmotstånd: uppfyller standarder • Elektrostatiska egenskaper: mindre än 1 Ω/m • Läckagesäker: mindre än 10 cm<sup>3</sup>/h • Effektivitet: minimiförbrukning 1,8 m<sup>3</sup>/h • Mekanisk hållfasthet: 6 bar • Täthet vid brand: 650 °C i 30 min. • Validitet: uppfyller standarden • Reaktion vid brandpåverkan: klass B – s1, d0 • Hållfasthet av stötblastning: uppfyller standarden • Intern strukturell hållfasthet: 6 bar • Knäckhållfasthet: uppfyller standarden

### Anslutning av denna kontakt

Anslutningen måste göras i enlighet med gällande nationella bestämmelser. Anslutningen av gasapparaten till kontakten får endast utföras av en auktoriserad person i enlighet med lagliga bestämmelser.

### Garanti

Garantiperioden varar 25 år från inköpsdatumet. Garantin täcker inte skador orsakade av cyklisk böjning. Detta inkluderar även kontaktrörelser som orsakas av trycksteg. Garantin täcker inte skador orsakade av inkompetent eller felaktig hantering. Om någon del av kontakten är skadad måste hela kontakten bytas ut. Det är förbjudet att göra ändringar i kontaktdesignen. En skadad kontakt kan inte repareras. Kontaktlivet är begränsat vid cykliska belastningar.

SUOMI

## KAASULETKU RUOSTUMATTOMASTA TERÄKSESTÄ MERABELL GAS PROFI

25 VUODEN TAKUU • LEIKARILIITÄNNÄN LOPPU • TAATTU TURVALLISUUS • SUOJAPINNOITE

### Kuvas

MERABELL GAS PROFI -aaltoteräskytkin on ruostumatonta terästä, joka täyttää EN ISO 10380 -standardin. Siinä on punos ja ruostumattonasta teräksestä valmistettu suoja-pinnoite, johon hitsataan liitännät. Kytkin on tarkoitettu kotitalouskaasulaitteiden kytkemiseen kaasuputken liitäntäventtiiliin.

### Tekniset ominaisuudet

Työpaine: 0,5 baaria • Ympäristö: kaasupolttoaineet 1, 2 ja 3. luokkaa EN 437:n mukaan • Työlämpötila 0–60 °C • Lämmönkestävyys: 650 °C 30 minuutin kuluessa • Sisähalkaisija: DN12 • Staattisen kaarevuuden minimisäde: R=45 mm • Kaaren minimikaarevuus sykliselle jännitteelle: R=150 mm • Aaltolevy metallikytkimen kytkentä, tyyppi 1, EN 14800, DN12: mukaan, lämpökaasuille 1, 2 tai 3. luokkaa EN 437. Kelpaa sääntelyreaktioalueilla tulen vaikutukseen.

### Maksimissaan sallittu kuorma

Muokkaus: 1 000 N • äärimmäispoikkeamat: vastaa • Iskunkestävyys: vastaa • Vv alumiinivastus: vastaa • Sähköstaattiset ominaisuudet: alle 1 Ω/m • Tiiveys: alle 10 cm<sup>3</sup>/t • Tehokkuus: minimikulutus 1,8 m<sup>3</sup>/t • Mekaaninen lujuus: 6 baaria • Tiiveys tulipalon sattuessa: 650 °C 30 minuutin kuluessa • Käyttöikä: vastaa • Palotekninen käyttäytyminen: luokka B – s1, d0 • Iskunkestävyys: vastaa • Sisärakenteen kestävyys: 6 baaria • Pitkittäiskaarevuuden lujuus: vastaa

### Kytkentä

Kytkeminen tulee toteuttaa voimassa olevien kansallisten sääntöjen mukaisesti. Kaasulaitteiden kytkentä kytkimen avulla voi toteuttaa vain valtuutettu henkilö lakisääteisten normien mukaisesti.

### Takuu

25 vuoden takuu ostopäivästä. Takuu ei kata vaurioita, jotka aiheutuivat syklisestä kaarevuudesta. Tähän kuuluu myös kytkimisen siirto, joka aiheutuu paineen hyppäyksillä. Takuu ei kata vaurioita, jotka aiheuttivat virheellisestä tai väärästä käytöstä. Jos kytkimen osa vaurioituu, on vaihdettava koko kytkin. Kytkimen rakenteessa ei saa tehdä muutoksia. Vaurioitunut kytkin ei ole korjattavissa. Jos kyseessä on syklisiä kuormia, kytkien käyttöikä on rajoitettu.

NORSK

## RUSTFRI MERABELL GAS-SLANGE TIL GASSLEDNING PROFI

25 ÅRS GARANTI • ENDESTYKKE SOM KAN VRIS • TRYGGHET VED SIKKERHET • BESKYTTENDE VIKLING RUNDT SLAGEN • BESKYTTENDE KAPPE

### Beskrivelse av slangen

MERABELL GAS PROFI-slangen er laget av en rustfri belg iht. EN ISO 10380 med beskyttende kappe som det er sveiset rustfrie endestykker til. Slangen er beregnet på tilkobling av apparater som drives med gass i husholdningene til et tilkoblingsarmatur i husets gassledning.

### Tekniske parametere

Driftstrykk: 0,5 bar • Medium: Gassdrivstoff av 1., 2., og 3. klasse iht. EN 437 • Drifttemperatur: 0 til 60 °C • Motstandsdyktighet overfor høy temperatur: 650 °C i en periode på 30 minutter • Lyshet: DN12 • Minimal statisk bøyingsradius: R=45 mm • Minimal bøyingsradius for syklisk belastning: R=150 mm • Sett med belgmetallslange – type 1 iht. EN 14800, DN12, til gasser beregnet på oppvarming av 1., 2. eller 3. klasse iht. EN 437. Egnet for bruk i lokaler med kontrollert branreaksjon.

### Tillatt maksimumsbelastning

Deformasjon: 1000 N • Grenseavvik: Oppfylt • Motstand mot støt: Tilfredsstillende • Motstand mot gjennomtrengning: Tilfredsstillende • Elektrostatiske egenskaper: Mindre enn 1 Ω/m • Tetthet: Under 10 cm<sup>3</sup>/t • Effektivitet: Gjennomstrømningshastighet min. 1,8 m<sup>3</sup>/h • Mekanisk styrke: 6 bar • Tetthet i tilfelle brann: 650 °C i en periode på 30 min. • Levetid: Tilfredsstillende • Reaksjon på ild: Klasse B – s1, d0 • Styrke mot støt: Tilfredsstillende • Indre konstruksjonsstyrke: 6 bar • Langsgående styrke i bøyningen: Tilfredsstillende

### Installasjon av slange

Tilkobling av apparater som drives med gass ved hjelp av slange får kun utføres av en berettiget (autorisert) person i tråd med gjeldende lovbestemmelser. Installasjon må gjennomføres i overensstemmelse med gjeldende nasjonale forskrifter.

### Garanti

Garantiperioden er 25 år fra kjøpsdato. Garantien gjelder ikke skader som følge av syklisk bøyning. Med det menes også bevegelse av slangen forårsaket av trykkstøt. Garantien gjelder ikke skader forårsaket av ukynlig eller forbudt håndtering (tukling). Ved skader på en hvilken som helst del av slangen må hele slangen skiftes ut. Alt av inngrep i slangens konstruksjon er forbudt. Slangen får ikke repareres ved skader. I tilfelle syklisk belastning er ikke slangens levetid ubegrenset.

DANSK

## MERABELL GAS RUSTFRI GASSLANGE PROFIL RUSTFRI GASSLANGE

25 ÅRS GARANTI • DREJELIGT ENDESTYKKE • SIKKERHED • BESKYTTENDE OMFLET • BESKYTTELSESKAPPE

### Beskrivelse af slangen

MERABELL GAS PROFIL slangen er korrugeret rustfri slange iht. EN ISO 10380 med rustfrit omflet og beskyttelseskappe med svejsede rustfrie endestykker. Slangen er beregnet til tilslutning af husholdningsapparat til tilslutningsfitting af husets gasledning.

### Tekniske specifikationer

Arbejdsstryk: 0,5 bar • Medium: gasformigt brændstof af 1., 2., og 3. familie iht. EN 437 • Arbejdstemperatur: 0 til 60° C • Modstandsevne mod høj temperatur: 650° C i løbet af 30 minutter • Dimension: DN12 • Minimal statisk diameter af bøjning: R=45 mm • Minimal diameter af bøjning for cyklisk belastning: R=150 mm • Sættet af korrugeret metalslange – type 1 iht. EN 14800, DN12, til opvarmingsgasser af 1., 2. og 3. familie iht. EN 437. Egnede til anvendelse i rum med reguleret reaktion på ild.

### Den maksimale tilladte belastning

Deformation: 1.000 N • Grænseafvigelse: opfyldt • Modstandsdygtighed mod stød: egnede • Modstandsdygtighed mod punktering: egnede • Elektrostatiske egenskaber: mindre end 1 Ω/m • Tæthed: under 10 cm<sup>3</sup>/t • Effektivitet: flow min. 1,8 m<sup>3</sup>/t • Mekanisk fasthed: 6 bar • Tæthed i tilfælde af ild: 650° C i løbet af 30 min. • Levetid: egnede • Reaktion på ild: klasse B – s1, d0 • Fasthed mod stød: egnede • Indre konstruktionsfasthed: 6 bar • Bøjningsfasthed i længderetningen: egnede

### Installation af slangen

Tilslutning af gasapparatet vha. en slange må udføres udelukkende af en autoriseret person i overensstemmelse med gældende lovbestemmelser. Installationen skal udføres i overensstemmelse med gældende nationale forskrifter.

### Garanti

Garantiperiode er 25 år fra salgsdato. Garantien dækker ikke beskadigelse forårsaget af cyklisk bøjning. Dermed forstås også bevægelse af slangen forårsaget med trykstød. Garantien dækker ikke skader forårsaget af ikke-fagligt og forbudt håndtering. Hele slangen skal udskiftes, hvis enhver del af slangen bliver beskadiget. Alle indgreb i slangens konstruktion er forbudt. Slangen må ikke repareres, hvis den er beskadiget. I tilfælde af cyklisk belastning er slangens levetid ikke ubegrænset.

NEDERLANDS

## ROESTVRIJSTALEN GASSLANG MERABELL GAS PROFIL

25 JAAR GARANTIE • DRAAIKOPPELING • VEILIG • BESCHERMEND VLECHTWERK • BESCHERMENDE COATING

### Beschrijving van de slang

De MERABELL GAS PROFIL slang is vervaardigd van gegolfde roestvrij staal volgens EN ISO 10380, met beschermend vlechtwerk en een beschermende coating. De koppelingen zijn eraan vast gelast. De slang is bedoeld voor het aansluiten van huishoudelijke gastoestellen op de gasleiding van de woning.

### Technische parameters

Bedrijfsdruk: 0,5 bar • Medium: gasvormige brandstoffen van klasse 1, 2 en 3 volgens EN 437 • Bedrijfstemperatuur: 0 tot 60° C • Bestendigheid tegen hoge temperaturen: 650° C gedurende 30 minuten • Binnendiameter: DN12 • Minimale statische buigradius: R=45 mm • Minimale buigradius voor cyclische belastning: R=150 mm • Gegolfde metalen slangensamenstelling: type 1 volgens EN 14800, DN12, voor stookgassen van klasse 1, 2 of 3 volgens EN 437. Geschikt voor gebruik in ruimtes met gereguleerde brandreactie.

### Toegestane maximale belasting

Deformatie: 1000 N • Toleranties: voldaan • Slagvastheid: voldoet • Penetratieweerstand: voldoet • Elektrostatische eigenschappen: minder dan 1 Ω/m • Dichtheid: minder dan 10 cm<sup>3</sup>/h • Efficiëntie: debiet min. 1,8 m<sup>3</sup>/h • Mechanische sterkte: 6 bar • Dichtheid in geval van brand: 650°C gedurende 30 min. • Levensduur: voldoet • Brandreactie: klasse B: s1, d0 • Slagvastheid: voldoet • Interne structurele sterkte: 6 bar • Buigsterkte in lengterichting: voldoet

### Montage van de slang

Aansluiting van een gastoestel met behulp van een slang mag volgens de toepasselijke wettelijke voorschriften alleen worden uitgevoerd door een bevoegd persoon. De montage moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de toepasselijke landelijke voorschriften.

### Garantie

De garantieperiode bedraagt 25 jaar vanaf de aankoopdatum. De garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door cyclisch buigen. Daar valt ook beweging van de slang veroorzaakt door drukstoten onder. De garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door onvakkundig of niet-toegestaan gebruik. Bij schade aan een deel van de slang moet de hele slang worden vervangen. Ingrepen aan de constructie van de slang zijn niet toegestaan. Bij schade mag de slang niet gerepareerd worden. In geval van cyclische belasting is de levensduur van de slang niet onbeperkt.

FRANÇAIS

## TUYAU À GAZ EN INOX MERABELL GAS PROFIL

25 ANS DE LA GARANTIE • FIN DU JOINT PIVOTANT • SÉCURITÉ GARANTIE • TRESSE DE PROTECTION • REVÊTEMENT DE PROTECTION

### Description

Le connecteur côtelé MERABELL GAS PROFIL est en acier inoxydable selon la norme EN ISO 10380, possède une tresse et un revêtement de protection en acier inoxydable, sur lesquels les connexions sont soudées. Le connecteur est conçu pour connecter les appareils à gaz domestique à la vanne de raccordement du gazoduc de la maison.

### Paramètres techniques

Pression de fonctionnement : 0,5 bar • Médium : carburant à gaz des classes 1, 2 et 3 selon EN 437 • Température de fonctionnement : de 0 à 60 °C • Résistance à la température élevée : 650 °C pendant 30 minutes • Diamètre intérieur : DN12 • Rayon de courbure statique : R = 45 mm • Rayon de courbure pour la tension cyclique : R = 150 mm • Connexion d'un connecteur métallique enflammé : type 1 selon l'EN 14800, DN12, pour les gaz chauffants de la classe 1, 2 ou 3 selon l'EN 437.

### Charge maximale admissible

Déformation : 1 000 N • Tolérance : correspond • Résistance aux chocs : correspond • Résistance à la pénétration : correspond • Propriétés électrostatiques : inférieure à 1 Ω/m • Étanchéité : inférieure à 10 cm<sup>3</sup>/h • Rendement : min. débit 1,8 m<sup>3</sup>/h • Résistance mécanique : 6 bar • Étanchéité en cas d'incendie : 650 °C pendant 30 minutes • Durée de vie : correspond • Réaction au feu : classe B : s1, d0 • Résistance aux chocs : correspond • Résistance de la structure interne : 6 bar • Résistance au flambement : correspond

### Connexion du connecteur

La connexion doit être effectuée conformément aux règles nationales en vigueur. Le connexion de l'appareil à gaz par connecteur ne peut être effectuée que par une personne autorisée conformément à la loi.

## Garantie

La période de garantie est de 25 ans à compter de la date d'achat. La garantie ne couvre pas les dommages causés par la flexion cyclique. Cela inclut également le mouvement du connecteur dû aux discontinuités de pression. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une manipulation incompétente ou inappropriée. Si une partie du connecteur est endommagée, le connecteur entier doit être remplacé. Les modifications du connecteur sont interdites. Un connecteur endommagé ne peut pas être réparé. En cas de charges cycliques, la durée de vie du connecteur est limitée.

## ESPAÑOL

## MANGUERA INOXIDABLE DE GAS MERABELL GAS PROFÍ

25 AÑOS DE GARANTÍA • CASQUILLO ROTATIVO • GARANTÍA DE LA SEGURIDAD • TRENZADO PROTECTOR • REVESTIMIENTO PROTECTOR

### Descripción de la manguera

La manguera MERABELL GAS PROFÍ consiste en fuelle inoxidable conforme a EN ISO 10380 con trenzado inoxidable y revestimiento protector, en el cual están soldados casquillos inoxidables. La manguera se destina a la conexión de un equipo de gas doméstico con la guarnición de la línea de gas doméstica.

### Parámetros técnicos

Presión de funcionamiento: 0,5 bar • Medio: gases combustibles de 1a, 2a, y 3a clase según EN 437 • Temperatura de funcionamiento: 0 a 60 °C • Resistencia a temperatura alta: 650 °C durante 30 minutos • Diámetro interior: DN12 • Mínimo radio de flexión estático: R=45 mm • Mínimo radio de flexión del esfuerzo cíclico: R=150 mm • Conjunto de la manguera de fuelle metálico: tipo 1 conforme a EN 14800, DN12, para gases combustibles de 1a, 2a o 3a clase según EN 437. Conveniente para el uso en locales con reacción al fuego regulada.

### Carga máxima admisible

Deformación: 1.000 N • Desvíos límites: cumplidos • Resistencia al impacto: conforme • Resistencia a la penetración: conforme • Propiedades electrostáticas: menos de 1 Ω/m • Estanqueidad: menos de 10 cm<sup>3</sup>/h • Eficacia: caudal mín. 1,8 m<sup>3</sup>/h • Firmeza mecánica: 6 bar • Estanqueidad en el caso del fuego: 650 °C tras 30 min. • Vida útil: conforme • Reacción al fuego: clase B: s1, d0 • Resistencia al impacto: conforme • Firmeza de la estructura interior: 6 bar • Firmeza longitudinal en flexión: conforme

### Montaje de la manguera

Según las disposiciones legales vigentes, sólo una persona autorizada puede realizar la conexión del equipo de gas por medio de la manguera. El montaje debe corresponder a reglamentos nacionales vigentes.

### Garantía

El plazo de garantía es 25 años desde la fecha de la venta. La garantía no cubre daños ocasionados por flexiones cíclicas. Quiere decir, también el movimiento de la manguera en consecuencia de impactos de presión. La garantía no cubre daños ocasionados por una manipulación inexperta o prohibida. En el caso de un daño de cualquier parte de la manguera, toda la manguera se tiene que cambiar. Está prohibido intervenir de cualquier modo en la construcción de la manguera. La manguera dañada no se debe reparar. En el caso del esfuerzo cíclico, la vida útil de la manguera no es ilimitada.

## ITALIANO

## TUBO FLESSIBILE PER GAS IN ACCIAIO INOSSIDABILE MERABELL GAS PROFÍ

GARANZIA DI 25 ANNI • ESTREMITÀ GIREVOLE • CERTEZZA DI SICUREZZA • TRECCIATURA PROTETTIVA • RIVESTIMENTO PROTETTIVO

### Descrizione del connettore

Il connettore MERABELL GAS PROFÍ è costituito da acciaio inossidabile ondulato conforme alla norma EN ISO 10380, treccia in acciaio inossidabile e rivestimento protettivo, su cui sono saldati i terminali. Il connettore è destinato al collegamento di apparecchi a gas domestici alla valvola di collegamento del condotto del gas domestico.

### Parametri tecnici

Pressione di esercizio: 0,5 bar • Fluido: combustibili gassosi di classe 1, 2 e 3 secondo EN 437 • Temperatura di esercizio: da 0 a 60° C • Resistenza alle alte temperature: 650° C per 30 minuti • Diametro interno: DN12 • Raggio minimo di curvatura statico: R=45 mm • Raggio minimo di curvatura per sollecitazione ciclica: R=150 mm • Assemblaggio del connettore metallico ondulato: tipo 1 conforme a EN 14800, DN12, per riscaldamento di gas di classe 1, 2 o 3 secondo EN 437. Adatto per l'uso in aree con reazione al fuoco regolamentata.

### Carico massimo consentito

Deformazione: 1.000 N • Deviazioni di limite: soddisfatte • Resistenza all'urto: conforme • Resistenza alla penetrazione: conforme • Proprietà elettrostatiche: inferiore a 1 Ω/m • Tenuta: inferiore a 10 cm<sup>3</sup>/h • Efficienza: portata minima 1,8 m<sup>3</sup>/h • Resistenza meccanica: 6 bar • Tenuta in caso di incendio: 650° C per 30 min • Durata utile: conforme • Reazione al fuoco: classe B: s1, d0 • Resistenza all'urto: conforme • Resistenza di progetto interna: 6 bar • Resistenza alla flessione longitudinale: conforme.

### Assemblaggio del connettore

Il montaggio deve essere eseguito in conformità alle norme nazionali vigenti. Il collegamento di un apparecchio a gas tramite il connettore può essere eseguito solo da una persona autorizzata in conformità alle norme di legge.

### Garanzia

Il periodo di Garanzia è di 25 anni dalla data di acquisto. La Garanzia non copre i danni causati da flessione ciclica. Ciò include anche il movimento del connettore causato da shock di pressione. La Garanzia non copre i danni causati da manipolazione incompetente o vietata. Se una qualsiasi parte del connettore è danneggiata, l'intero connettore deve essere sostituito. Sono vietati tutti gli interventi nella progettazione del connettore. Un connettore danneggiato non deve essere riparato. In caso di sollecitazione ciclica, la durata utile del connettore non è illimitata.

## POLSKI

## WAŻ DO GAZU ZE STALI NIERDZEWNEJ MERABELL GAS PROFÍ

25 LAT GWARANCJI • OBROTOWA KOŃCÓWKA • ZAPEWNIENIE BEZPIECZEŃSTWA • OPLÓT OCHRONNY • OSŁONA OCHRONNA

### Opis węża

Wąż MERABELL GAS PROFÍ składa się z przewodu ze stali nierdzewnej zgodnego z EN ISO 10380, oplotu ze stali nierdzewnej oraz osłony ochronnej, do której przyspawane są końce. Wąż jest przeznaczony do podłączenia domowego urządzenia gazowego do złączki domowego gazociągu.

## Parametry techniczne

Ciśnienie robocze: 0,5 bara • Medium: paliwa gazowe 1, 2 i 3 klasa wg EN 437 • Temperatura pracy: 0 do 60°C • Odporność na wysoką temperaturę: 650°C przez 30 minut • Średnica: DN12 • Minimalny statyczny promień gięcia: R=45 mm • Minimalny promień gięcia dla obciążenia cyklicznego: R=150 mm • Wąż metalowy z przewodem — typ 1 zgodnie z EN 14800, DN12, do gazów opałowych 1, 2 lub 3 klasy zgodnie z EN 437. Nadaje się do stosowania w obszarach o kontrolowanej reakcji na ogień.

## Dopuszczalne maksymalne obciążenie

Odształcenie: 1 000 N • Odchylenia graniczne: spełnione • Odporność na uderzenia: zgodna • Odporność na przebicie: zgodna • Właściwości elektrostatyczne: poniżej 1 Ω/m • Szczelność: poniżej 10 cm<sup>3</sup>/h • Wydajność: natężenie przepływu min. 1,8 m<sup>3</sup>/h • Wytrzymałość mechaniczna: 6 bar • Szczelność w przypadku pożaru: 650°C po 30 min. • Żywotność: zgodna • Reakcja na ogień: klasa B — s1, d0 • Udarność: zgodna • Wewnętrzna wytrzymałość konstrukcyjna: 6 bar • Wytrzymałość na zginanie wzdłużne: zgodny

## Montaż węża

Podłączenie urządzenia gazowego za pomocą węża może wykonać tylko upoważniona osoba, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Instalacja musi być wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

## Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 25 lat od daty sprzedaży. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych cyklicznym zginaniem. Oznacza to również ruch węża spowodowany wstrząsami ciśnieniowymi. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą lub niedozwoloną obsługą. Jeśli jakkolwiek część węża jest uszkodzona, należy wymienić cały wąż. Wszelkie ingerencje w konstrukcję węża są zabronione. W przypadku uszkodzenia nie wolno naprawiać węża. W przypadku cyklicznych obciążeń żywotność węża nie jest nieograniczona.

## MAGYAR

## ROZSDAMENTES ACÉL GÁZTÖMLŐ MERABELL GAS PROFI

25 ÉV GARANCIA • ELFORDÍTHATÓ ZÁRÓELEM • A BIZTONSÁG BIZONYOSSÁGA • VÉDŐSZÖVET • VÉDŐBURKOLAT

### Gázbekötő cső jellemzése

A MERABELL GAS PROFI cső az EN ISO 10380 szabványnak megfelelő rozsdálló bordázott acélszövetből, védőburkolatból lett előállítva, amelyhez a rozsdálló záróelemek vannak hozzáhegesztve. A cső az otthoni gázvezetékhez csatlakozandó gázfogyasztók bekötéséhez van rendeltetve.

### Műszaki adatok

Üzemi nyomás: 0,5 bar • Munkaközeg: EN 437 szabvány szerinti 1., 2. és 3. osztályú gáznemű tüzelőanyagok • Üzemi hőmérséklet: 0 és 60 °C között • Magas hőmérséklet elleni terhelőképesség: 650 °C a 30 perces időtartammal • Átmérő: DN12 • Minimum sztatikai hajlítási sugár: R=45 mm • Ciklikus terhelés minimum hajlítási sugara: R=150 mm • A bordás fémcső készletei- EN 14800, DN12 szerinti 1. típus az 1., 2. vagy 3. osztályú fűtőgázokhoz az EN 437 szabványnak megfelelően.

### Megengedett maximális terhelés

Deformálás: 1 000 N • Eltérési határok: megfelelnek • Ütődés elleni szilárdság: kielégítő • Penetráció elleni szilárdság: kielégítő • Elektrosztatikus képesség: 1 Ω/m • -Nél alacsonyabb, tömörség: 10 cm<sup>3</sup>/h • Alatt, hatékonyság: gázáramlás min. 1,8 m<sup>3</sup>/h • Mechanikai szilárdság: 6 bar • Tűz elleni terhelőképesség: 650 °C a 30 perces időtartammal • Élettartam: kielégítő • A csöveket a szabályozott tűzreakciós helyszíneken is alkalmazni lehet. • Tűzreakció: B osztály — s1, d0 • Ütődés elleni szilárdság: kielégítő • Belső szerkezeti szilárdság: 6 bar • Hosszanti hajlítási szilárdság: kielégítő

## Cső beszerelése

A cső beszerelésekor a hatályos vonatkozó nemzeti előírásokat betartani szükséges. A gázfogyasztókhoz a csövet csak a hatályos jogszabályok követelményeit kielégítő szakképzett személy kötheti be.

## Jótállás

Garanciaidő a termék elárúsítási napját követő 25 év. A jótállás nem vonatkozik az ismételt elhajlítások következtében előállt sérülésekre. Ez alatt a nyomáshullámok által kiváltott csőmozgásokat kell érteni. A jótállás nem vonatkozik az illetéktelen vagy tiltott kezelések következtében keletkezett sérülésekre sem. A cső bármelyik részének sérülésekor a teljes tömlőt újra cserélni szükséges. A cső szerkezetébe tilos bármi módon beavatkozni. Sérülése esetén a csövet tilos javítani. A ciklikus terhelések a cső élettartamát korlátozzák.

## SLOVENŠČINA

## GIBLJIVA CEV ZA PLIN IZ NERJAVEČEGA JEKLA MERABELL GAS PROFI

25-LETNA GARANCIJA • VRTLJIV NASTAVEK • GOTOVOST IN VARNOST • ZAŠČITNI OPLET • ZAŠČITNI PLAŠČ

### Opis gibljive cevi

Gibljiva cev MERABELL GAS PROFI je sestavljena iz valovite nerjavne medijske cevi po EN ISO 10380, nerjavnega opleta in zaščitnega plašča, nanjo sta privarjena nastavka. Gibljiva cev je namenjena priklopu gospodinjanskega plinskega trošila na priključno armaturo hišnega plinovoda.

### Tehnični parametri

Delovni tlak: 0,5 bar • Medij: plinasta goriva 1., 2. in 3. razreda po EN 437 • Delovna temperatura: 0 do 60 °C • Odpornost na visoko temperaturo: 650 °C 30 minut • Notranji premer: DN12 • Minimalni statični polmer upogibanja: R=45 mm • Minimalni polmer upogibanja za ciklično obremenitev: R=150 mm • Sestava valovite kovinske cevi — tip 1 po EN 14800, DN12, za ogrevalne pline 1., 2. ali 3. razreda po EN 437. Primerno za uporabo v prostorih z nadzorovanim odzivom na ogenj.

### Največja dopustna obremenitev

Deformacija: 1.000 N • Mejna odstopanja: izpolnjena • Odpornost na udarce: ustreza • Prodorna odpornost: ustreza • Elektrostatične lastnosti: manj kot 1 Ω/m • Tesnost: pod 10 cm<sup>3</sup>/h • Učinkovitost: pretok najmanj 1,8 m<sup>3</sup>/h • Mehanska trdnost: 6 bar • Tesnost v primeru požara: 650 °C 30 minut • Življenjska doba: ustreza • Odziv na ogenj: razred B — s1, d0 • Udarna trdnost: ustreza • Notranja trdnost konstrukcije: 6 bar • Vzdolžna upogibna trdnost: ustreza

### Montaža gibljive cevi

Priklop plinskega trošila s pomočjo gibljive cevi lahko izvede samo pooblaščen oseba v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Montaža mora biti izvedena v skladu z veljavnimi nacionalnimi predpisi.

### Garancija

Garancijsko obdobje je 25 let od datuma prodaje. Garancija ne zajema poškodb zaradi cikličnega upogibanja. To podrazumeva tudi gibanje gibljive cevi, ki ga povzročijo tlačni sunki. Garancija ne zajema poškodb, povzročenih z nestrokovnim ali prepovedanim rokovanjem. Če je katerikoli del gibljive cevi poškodovan, se mora zamenjati celotna gibljiva cev. Prepovedani so kakršnikoli posegi v konstrukcijo gibljive cevi. Če je gibljiva cev poškodovana, se ne sme popravljati. V primeru cikličnih obremenitev življenjska doba gibljive cevi ni neomejena.

HRVATSKI

## PLINSKO CRIJEVO OD NEHRĐAJUĆEG ČELIKA MERABELL GAS PROFI

25 GODINA JAMSTVA • OKRETNI CRIJEVNI PRIKLJUČAK •  
JAMSTVO SIGURNOSTI • ZAŠTITNI PLETENI PLAŠT • ZAŠTITNI  
PLAŠT

### Opis crijeva

Crijevo MERABELL GAS PROFI sastoji se od rebraste cijevi od nehrđajućeg čelika u skladu s EN ISO 10380 i pletenog zaštitnog plašta s navarenim priključcima. Crijevo je namijenjeno za priključenje kućnog plinskog uređaja na priključnu armaturu kućne plinske instalacije.

### Tehnički parametri

Radni tlak: 0,5 bar-a • Fluid: plinska goriva 1., 2., i 3. razreda prema normi EN 437 • Radna temperatura: 0 do 60 °C • Otpornost na visoke temperature: 650 °C tijekom 30 minuta • Svijetli promjer: DN12 • Minimalni statički radijus savijanja: R=45 mm • Minimalni radijus savijanja za cikličko opterećenje: R=150 mm • Sklop metalne rebraste cijevi—tip 1 prema EN 14800, DN12, za plinovita goriva 1., 2. ili 3. razreda prema normi EN 437. Prikladno za upotrebu u prostorijama s reguliranom reakcijom na plamen.

### Najveće dopušteno opterećenje

Deformacije: 1.000 N • Granična odstupanja: ispunjena • Otpornost na udare: zadovoljavajuća • Otpornost na penetraciju: zadovoljavajuća • Elektrostatičke osobine: manje od 1 Ω/m • Nepropusnost: do 10 cm<sup>3</sup>/h • Učinkovitost: protok od min. 1,8 m<sup>3</sup>/h • Mehanička čvrstoća: 6 bar • Nepropusnost u slučaju vatre: 650 °C nakon 30 min. • Vijek trajanja: zadovoljavajuća • Reakcija na vatru: razred B—s1, d0 • Otpornost na udare: zadovoljavajuća • Unutarnja strukturna čvrstoća: 6 bar • Uzdužna čvrstoća na savijanje: zadovoljavajuća

### Instalacija crijeva

Priključenje plinskog uređaja pomoću crijeva može izvršiti samo ovlaštena osoba u skladu s važećim zakonskim propisima. Instalacija mora biti izvedena u skladu s važećim nacionalnim propisima.

### Jamstvo

Jamstveni rok je 25 godina od datuma prodaje. Jamstvo ne pokriva oštećenja nastala cikličkim savijanjem. To se odnosi i na kretanje crijeva uslijed tlačnih udara. Jamstvo ne pokriva štete nastale nestručnim ili nedopuštenim rukovanjem. Ako je bilo koji dio crijeva oštećen, neophodno je zamijeniti cijelo crijevo. Svi zahvati u konstrukciju crijeva su zabranjeni. Oštećeno crijevo se ne smije popravljati. U slučaju cikličkog opterećenja, vijek trajanja crijeva nije neograničen.

БЪЛГАРСКИ

## МАРКУЧ ЗА ГАЗ ОТ НЕРЪЖДАЕМА СТОМАНА MERABELL GAS PROFI

25 ГОДИНИ ГАРАНЦИЈАК • ПРЕДПАЗНО ПЛЕТИВО • ЛЕСНА  
БЕЗОПАСНОСТ • ВЪРТЯЩ СЕ НАКРАЙНИ • ПРЕДПАЗНО  
ПОКРИТИЕ

### Описание маркуча

Маркуч MERABELL GAS PROFI се състои от неръждаем вълнообразен материал съгласно EN ISO 10380, неръждаемо плетиво и предпазно покритие, към който са заварени крайници. Маркучът е предназначен за свързване на домашен газов уред към свързващата арматура на газопровода в сградата.

### Технически параметри

Работно налягане: 0,5 bar • Медиум: газова горива 1., 2., и 3. клас съгласно EN 437 • Работна температура: 0 до 60°C • Устойчивост на висока температура: 650°C в течение на 30 минути • Светъл диаметър: DN12 • Минимален статичен радиус на огъване: R=45 mm • Минимален радиус на огъване за циклично натоварване: R=150 mm • Компоненти на вълнообразен метален маркуч – тип 1 съгласно EN 14800, DN12, за отоплителни газове 1., 2. или 3. клас съгласно EN 437. Подходящи за употреба в помещения с регулирана реакция на огън.

### Максимално допустимо натоварване

Деформация: 1 000 N • Гранични отклонения: отговаря • Устойчивост срещу удар: отговаря • Устойчивост срещу пенетрация: отговаря • Електростатични характеристики: по-малко от 1 Ω/m • Херметичност: под 10 см<sup>3</sup>/h • Ефективност: протичане мин. 1,8 м<sup>3</sup>/h • Механична устойчивост: 6 bar • Херметичност в случай на огън: 650°C за 30 мин. • Срок на употреба: отговаря • Реакция на огън: клас B – s1, d0 • Устойчивост на удар: устойчив • вътрешна устойчивост на конструкцията: 6 bar • Надлъжна устойчивост при огъване: устойчив

### Монтаж на маркуча

Монтажът трябва да бъде извършен съгласно валидните национални разпоредби и стандарти. Свързването на газовия уред с помощта на маркуча може да се извърши единствено от оторизирано лице и съгласно валидните законови разпоредби.

### Гаранция

Гаранционният срок е 25 години от датата на продажбата. Гаранцията не се отнася до повреда от циклично огъване. Под това се разбира и движение на маркуча чрез импулси от налягане. Гаранцията не се отнася до повреда, причинена от неспециализирана или забранена манипулация. При повреда на която и да е част от маркуча трябва да бъде сменен целият маркуч. Каквато и да е намеса в конструкцията на маркуча е забранена. При повреда маркучът не трябва да се поправя. В случай на циклично натоварване срокът на употреба на маркуча не е неограничен.